



V06564 (TS-22236)

NL

Gebruiksaanwijzing
vanaf pagina 2

Inhoud

Verpakkingsinhoud	3
Productoverzicht	3
Reglementair gebruik	4
Veiligheidsvoorschriften	4
Vorbereiding van de handnaaimachine	7
Naaïen	8
Reiniging en opslag	9
Naald vervangen	10
Oplossen van problemen	10
Technische gegevens	11
Verwijdering	11

Uitleg van de symbolen



Gevarensymbolen: Deze symbolen geven gevaar voor verwonding aan (bijv. door elektriciteit of brand). Lees de bijbehorende veiligheidsvoorschriften door en leef deze na.



Symbol voor gelijkspanning



Aanvullende informatie



Beschermingsklasse II



Lees de gebruiksaanwijzing voor gebruik!

Uitleg van de signaalwoorden

GEVAAR

waarschuwt voor ernstig letsel en levensgevaar

WAARSCHUWING

waarschuwt voor *mogelijk* ernstig letsel en levensgevaar

LET OP

waarschuwt voor materiële schade

Geachte klant,

Wij zijn er verheugd over dat u hebt gekozen voor onze **handnaaimachine**.

Lees voor het eerste gebruik van het product de gebruiksaanwijzing zorgvuldig door en bewaar deze voor latere referentie en andere gebruikers. Als u het product aan een ander geeft, voeg deze gebruiksaanwijzing dan bij. De gebruiksaanwijzing maakt onderdeel uit van het product.

Fabrikant en importeur accepteren geen aansprakelijkheid als de instructies in deze gebruiksaanwijzing niet worden opgevolgd.

Verpakkingsinhoud

Controleer het product op transportschade. Als het product beschadigd is, mag u het niet (!) gebruiken, maar dient u contact op met de klantendienst. Verwijder de aanwezige transportbescherming.

- 1 x handnaaimachine
- 3 x spoeltjes met garen
- 1 x reservenaalden
- 1 x veer (van de garenklosjes- / spoeltjeshouder)
- 1 x draadinrijger
- 1 x gebruiksaanwijzing



Voor gebruik zijn tevens een 6 V-netadapter of 4 x 1,5 V-batterijen van het type AA vereist. Netadapter en batterijen worden niet meegeleverd!

Productoverzicht

Legenda

(Afbeelding op de voorste uitklappagina)

- 1 Draadspanner (stelt de spanning van de draad in)
- 2 Arm
- 3 Draadgeleider 1
- 4 Hoofdschakelaar
- 5 Aansluiting adapterkabel
- 6 Batterijvak
- 7 Handwiel (draai aan het wiel om de naald opwaarts of neerwaarts te bewegen.)
- 8 Spoelhouder met spoeltje
- 9 Garenklosjehouder voor grotere garenklosjes
- 10 Draadinrijger
- 11 Steekplaat met transporteur
- 12 Stofklem
- 13 Draadgeleider 2
- 14 Naald
- 15 Naaldklemschroef

Reglementair gebruik

- Dit product is bedoeld voor het aan elkaar naaien van stoffen.
- Het product is bedoeld voor privégebruik en niet geschikt voor commerciële doeleinden.
- Het product mag alleen voor het aangegeven doel worden gebruikt en alleen zoals in de gebruiksaanwijzing beschreven. Elk ander gebruik geldt als onreglementair.
- Uitgesloten van garantie zijn alle gebreken die door een onjuist gebruik, beschadiging of reparatiepogingen ontstaan. Dit geldt tevens voor normale slijtage.

Veiligheidsvoorschriften

- Dit product kan door **kinderen** vanaf 8 jaar en door personen met verminderde lichamelijke, sensorische of geestelijke vaardigheden of gebrekkige ervaring en/of kennis worden gebruikt, als zij onder toezicht werken of instructies over het veilige gebruik van het product hebben ontvangen en de daaruit voortvloeiende gevaren hebben begrepen.
- **Kinderen** mogen **niet** met het product spelen.
- Reiniging en **gebruikersonderhoud** mogen niet worden uitgevoerd door **kinderen**, tenzij zij ouder dan 8 jaar zijn en onder toezicht staan.
- **Kinderen** jonger dan 8 jaar en dieren moeten uit de buurt van het product en de netadapter worden gehouden.
- Het product mag alleen buiten de reikwijdte van **kinderen** en dieren worden gebruikt en bewaard. Een onjuist gebruik kan tot letsel en stroomschokken leiden.
- Het product moet als het niet onder toezicht staat en voordat het wordt gemonteerd, gedemonteerd of gereinigd altijd worden uitgeschakeld en de stekker moet van het lichtnet worden losgekoppeld.
- Breng geen wijzigingen aan het product aan. Als het product, de accessoires of het netsnoer zichtbaar beschadigd zijn, mag het product niet worden gebruikt. U mag nooit proberen om het product of de accessoires zelf te repareren. Laat reparaties uitsluitend door een erkende reparateur uitvoeren! In geval van schade dient u onmiddellijk contact op te nemen met de klantenservice.



GEVAAR – Gevaar voor elektrische schokken

- Gebruik en bewaar het product alleen in gesloten ruimten. Niet in ruimtes met een hoge luchtvochtigheid gebruiken.
- Het product en het netsnoer mogen nooit in water of andere vloeistoffen worden ondergedompeld en u dient ervoor te zorgen dat deze niet in water kunnen vallen of nat kunnen worden.
- Als het product in water valt, moet de stroomvoorziening direct worden onderbroken. Probeer niet om het product uit het water te trekken, terwijl het op het lichtnet is aangesloten!
- Raak het product en het netsnoer nooit met vochtige handen aan, wanneer deze onderdelen op het lichtnet zijn aangesloten.
- Gebruik het product niet als het defect is of in het water is gevallen. Laat het in een erkende werkplaats controleren voordat u het opnieuw in gebruik neemt.
- Het product moet uitgeschakeld zijn als het op het lichtnet wordt aangesloten of van het lichtnet wordt losgekoppeld.



WAARSCHUWING – Letselgevaar

- **Verstikkingsgevaar!** Houd kinderen en huisdieren uit de buurt van het verpakkingsmateriaal.
- **Wurgingsgevaar!** Zorg ervoor dat het netsnoer altijd buiten het bereik van kleine kinderen en dieren blijft.
- **Gevaar voor chemische verbranding door accuzuur!** Batterijen kunnen levensbedreigend zijn als ze worden ingeslikt. Houd batterijen en het product buiten het bereik van kinderen en dieren. Als een batterij werd ingeslikt, moet onmiddellijk medische hulp worden ingeroepen.
- **Gevaar voor chemische verbranding door accuzuur!** Wanneer een batterij is uitgelopen, dient een contact met huid, ogen en slijmvliezen met het accuzuur te worden voorkomen. In geval van contact met het batterijzuur, de getroffen zones onmiddellijk met veel schoon water spoelen en onmiddellijk medische hulp inroepen.
- Houd uw vingers uit de buurt van alle bewegelijke delen. Wees bijzonder voorzichtig in de buurt van de naald.
- U mag geen kleding naaien die zich op uw eigen lichaam of het lichaam van een ander persoon bevindt. De kleding moet voor het naaien worden uitgetrokken.
- **Valgevaar!** Let erop dat het aangesloten netsnoer geen struikelgevaar vormt.



WAARSCHUWING – Brandgevaar

- Gebruik het product niet in ruimtes waarin zich licht ontvlambare of explosieve stoffen bevinden.
- Gebruik het product niet onder een deken of dergelijke om oververhitting te voorkomen.
- Rol het netsnoer volledig af voordat u het apparaat aansluit.

LET OP – Gevaar voor materiaal- en materiële schade

- Als u een netadapter gebruikt, mag deze alleen op een reglementair geïnstalleerd stopcontact worden aangesloten. Het stopcontact moet ook na het aansluiten goed toegankelijk zijn. De netspanning moet met de technische specificaties van de netadapter overeenkomen.
- Let erop dat het netsnoer niet wordt afgekneld, geknikt of over scherpe randen wordt geplaatst en niet met hete oppervlakken in contact komt.
- Plaats nooit zware voorwerpen op het product of op het netsnoer.
- Het product beschermen tegen: stoten, vuur, hitte, directe zoninstraling, temperaturen onder het vriespunt, lang aanhoudend vocht of nattigheid.
- Gebruik alleen originele accessoires van de fabrikant om de werking van het apparaat niet te beïnvloeden en eventuele schade te voorkomen.
- Schakel het product onmiddellijk uit in geval van schade/storingen. Gebruik het product niet als het beschadigd is.
- Breng geen wijzigingen aan het product aan en probeer het niet te repareren. Neem in geval van schade contact op met de klantendienst.
- Steek niets in de openingen van het product en zorg ervoor dat deze niet geblokkeerd zijn.

LET OP - Risico op materiële schade door batterijen

- Verwijder de batterijen uit het product als deze leeg zijn of als het product gedurende langere tijd niet wordt gebruikt. Dit voorkomt schade door lekkage.
- Verwijder uitgelopen batterijen direct uit het batterijvak en reinig de contacten.
- Verwijder de batterijen uit het product als deze leeg zijn of als het product gedurende langere tijd niet wordt gebruikt. Dit voorkomt schade door uitgelopen batterijen.

Vorbereiding van de handnaaimachine

De handnaaimachine kan zowel via het lichtnet alsook met batterijen worden gebruikt. Voor het gebruik op batterijen, moeten deze eerst worden geplaatst. Voor het netbedrijf moet een netadapter worden aangesloten.

Batterijbedrijf

LET OP!

- Gebruik alleen het type batterij dat in de "Technische gegevens" is gespecificeerd.
- Verwijder de batterijen uit het product als een naald wordt vervangen om een onbedoeld inschakelen van de naaimachine te voorkomen.
- Vervang altijd alle batterijen. Gebruik geen verschillende batterijtypen, merken of batterijen met verschillende capaciteiten.

Voordat u de batterijen plaatst, moet u controleren of de contacten in de artikelen en van de batterijen schoon zijn en moet u deze eventueel reinigen.

1. Schuif de hoofdschakelaar (4) van de arm (2) van de naaimachine weg om het product uit te schakelen (afbeelding A).
2. Aan de onderkant van het product zit het batterijvakdeksel. Schuif het deksel van de behuizing af om het batterijvak (6) te openen (afbeelding B).
3. Plaats vier 1,5 V-batterijen van het type AA. Let hierbij op de juiste poolrichting (+/-) (afbeelding C).
4. Klap het batterijvakdeksel dicht, duw het omlaag en schuif het terug in de vergrendeling, totdat het hoorbaar vastklikt.

Als de prestaties van de handnaaimachine verminderen, moeten de batterijen worden vervangen.

Netbedrijf

1. Sluit de netkabel van de adapter op de aansluiting (5) van de handnaaimachine aan.
2. Steek de netstekker van de adapter in een goed toegankelijk stopcontact dat met de technische specificaties overeenkomt.
3. Om het product van het lichtnet los te koppelen, trekt u eerst de netstekker uit het stopcontact en dan het netsnoer uit de aansluiting van het product.

Inrijgen



Wanneer de naaimachine reeds met een ingeregen draad werd geleverd, dient u de draadgeleiding precies te bekijken, voordat de draad wordt vervangen.

Let er bij de keuze van het garen op dat het voor naaimachines geschikt is. Ongeschikt garen kan tijdens het naaien snel knappen.

1. Bij gebruik van een spoeltje, moet u de korte spoelhouder (8) kiezen. Bij gebruik van een gangbaar garenklosje gebruikt u de houder voor garenklosjes (9).
2. Trek eventueel de spoelhouder uit het product en verwijder de veer. Steek een spoeltje of garenklosje zodanig op de houder dat het zich tegen de richting van de wijzers van de klok draait als u aan de draad trekt (afbeelding D).

3. Steek de veer op de houder en steek deze (met de veer) stevig in de bijbehorende opening in de handnaaimachine.
4. Draai het handwiel (7), totdat de arm (2) en de naald (14) boven staan.
5. Steek het uiteinde van de draad door de draadgeleider 1 (3) (van onder naar boven).
6. Leg de draad van boven tussen de twee schijven van de draadspanner (1).
7. Geleid de draad door de draadgeleider 2 (13) (**afbeelding E**).
8. Steek het draaduiteinde van achter naar voren (naar de productpunt) door het oog van de naald, gebruik eventueel de draadinrijger als hulpmiddel (**afbeelding F**):
 - geleid de lus van de draadinrijger van voren naar achteren door het oog van de naald.
 - Steek de draad door de lus.
 - Trek de lus met de draad door het oog van de naald uit.
 - Nu is de draad ingeregen. Van de lus aftrekken.

Instellen van de draadspanning

De steeksoort kunt u het beste met een stuk van het stoffesten die u later ook zult gebruiken. Controleer de draadspanning.

- Voor zwaar stof is een lagere draadspanning vereist. Als de steken te strak zijn, is de draadspanning te hoog ingesteld. Draai de draadspanner (1) tegen de richting van de wijzers van de klok om de spanning te verlagen.
- Bij dunne stoffen is een hogere draadspanning vereist. Als de steken te los zijn, is de draadspanning te laag ingesteld. Draai de draadspanner in de richting van de wijzers van de klok om de spanning te verhogen.

Naaien

Beginnen met naaien



OPGELET!

- Controleer of de draad correct is ingeregen! Bij een verkeerde draadgeleiding kan het garen knappen, er kunnen steken worden overgeslagen of het stof golft langs de naad. Eventueel zou het product beschadigd kunnen raken.
- Laat het product niet langer dan 10 seconden zonder onderbreking ingeschakeld. Las een pauze van ca. 5 seconden in, voordat het weer wordt ingeschakeld.

Met de handnaaimachine kunnen stoffen met een rechte steek worden genaaid.

1. Controleer of de hoofdschakelaar (4) in de positie "Uit" staat (**afbeelding A**).
2. Draai het handwiel (7) om de naald op de hoogste positie in te stellen (**afbeelding G**).
3. Til de stofklem (12) op, plaats het te bewerken stof tussen de stofklem en de steekplaat (11) en laat de stofklem weer neer. **BELANGRIJKE INFORMATIE:** Het stof wordt tijdens het naaien naar links getransporteerd. Daarom moet het aan het linker uiteinde in de naaimachine worden gelegd (**afbeelding H**).
4. Trek het ingeregen garen (zie hoofdstuk 'Voorbereiding van de handnaaimachine' - 'Inrijgen') ca. 5 cm eruit.

5. Draai het handwiel, totdat de naald in het stof steekt. Houd het stof met één hand vast.



De draad en het stof moeten correct in de naaimachine geplaatst worden, voordat de hoofdschakelaar (4) wordt geactiveerd. Na activering van de hoofdschakelaar begint de handnaaimachine direct te naaien.

6. Houd de handnaaimachine met één hand vast en duw de hoofdschakelaar in de "Aan"-positie.
7. Het stof wordt genaaid en naar links getransporteerd. Schuif het stof voorzichtig met de andere hand door, zodat de naad recht wordt (**afbeelding I**). Om de steken te verlengen, trekt u **licht** en gelijkmatig aan het stof. Trek echter niet te hard!

Naairichting wijzigen

1. Stop de naaimachine daar waar de naairichting moet worden gewijzigd, en op zo'n manier dat de naald in het stof zit. Draai eventueel aan het handwiel, totdat de naald in het stof steekt.
2. Til de stofklem op en draai het stof in de nieuwe richting, waarbij u de naald als draaipunt gebruikt.
3. Laat de stofklem neer en ga in de nieuwe richting door met naaien.

Naaien beëindigen

1. Stop de naaimachine.
2. Stel de naald door draaien van het handwiel in op de hoogste positie.
3. Met behulp van een schaar kunt u nog een stukje draad uit de naaimachine trekken (**afbeelding J**).
4. Knip de draad op ca. 15 cm van het stof door, zodat er voldoende draad overblijft voor het vastzetten van de naad met de hand.
5. Til de stofklem op en trek het stof er voorzichtig uit (**afbeelding K**).

Reiniging en opslag



OPGELET!

- U mag de behuizing van de naaimachine niet demonteren.
 - Gebruik voor het reinigen geen schurende of bijtende reinigingsmiddelen. Deze kunnen het oppervlak beschadigen.
-
- Verwijder eventueel opgehoopte stofvezels en draadresten met een jne borstel.
 - Veeg de behuizing met een zachte, droge doek af. Sterke vervuilingen kunnen met een vochtige doek worden afgeveegd.
 - Leg een stuk stof ter bescherming onder de stofklem.
 - Berg het product en de accessoires in de originele verpakking op en bewaar deze buiten het bereik van kinderen en dieren op een schone, droge plaats.

Naald vervangen

Naaimachinaalden zijn in verschillende maten verkrijgbaar. Kleine naalden zijn geschikt voor fijne / gevoelige stoffen en grote voor zware stoffen. De meegeleverde naalden zijn geschikt voor gemiddelde stofdikten. Wanneer u een zeer stevige of dunne stof wilt naaien,, raden wij u aan om een geschikte naaimachinaaldte kopen en te plaatsen.

Een naald moet voor probleemloos naaien altijd recht en scherp zijn. Vervang de naald als hij krom, bot of afgebroken is.

1. Stel de naald met het handwiel op de hoogste positie in.
2. Houd de naald vast en maak de naaldklemschroef (15) tegen de richting van de wijzers van de klok los. Nu kunt u de naald verwijderen (**afbeelding L**).
3. Steek de nieuwe naald in de naaldklem. De platte kant van de naald moet naar de naaldklemschroef wijzen.
4. Houd de naald vast en draai de naaldklemschroef vast.

BELANGRIJKE INFORMATIE: Controleer na het vervangen van de naald eerst alleen door aan het handwiel te draaien of de machine nette steken naait. Activeer de hoofdschakelaar pas als de naald in de juiste positie staat en nette steken naait.

Oplossen van problemen

Als het apparaat niet goed werkt, dient u eerst te controleren of u een probleem zelf kunt oplossen. Als het probleem niet met de genoemde stappen kan worden opgelost, neemt u contact op met de klantendienst.



Probeer niet zelf een defect elektrisch apparaat te repareren!

Probleem	Mogelijke oorzaak / oplossing
De machine start niet.	<ul style="list-style-type: none"> • Batterijbedrijf: De batterijen zijn verkeerd geplaatst of leeg. Plaats nieuwe batterijen. • Netbedrijf: De netadapter is niet correct op het stopcontact aangesloten of de kabel is niet correct op het product aangesloten. Het stopcontact is defect. Probeer een ander stopcontact. Controleer de zekering van de netaansluiting.
De draad knapt.	<ul style="list-style-type: none"> • De draad is niet correct ingeregen. • De draad is in de war geraakt. • De draadspanning is te hoog. • Het garenklosje of het spoeltje werd niet correct geplaatst. • De naald is krom of bot. • De combinatie naaldmaat/draaddikte/stof is niet goed.
Er worden steken overgeslagen.	<ul style="list-style-type: none"> • De naald werd verkeerd geplaatst. • Er wordt een slechte naald gebruikt. • De combinatie naaldmaat/draaddikte/stof is niet goed. • Op de steekplaat bevinden zich vezels of pluisjes. • De draadgeleiding is niet goed.

Probleem	Mogelijke oorzaak / oplossing
De stof golft.	<ul style="list-style-type: none"> • De draadspanning is te hoog. • De draadgeleiding is niet goed. • Er wordt een verkeerde naald gebruikt. • De combinatie naaldmaat/draaddikte/stof is niet goed.
De stof wordt niet goed getransporteerd.	<ul style="list-style-type: none"> • De combinatie naaldmaat/draaddikte/stof is niet goed. • Er wordt een slechte naald gebruikt. • De draad is in de war geraakt.
De naald breekt.	<ul style="list-style-type: none"> • De naald werd niet correct geplaatst. • Er werd een slechte naald gebruikt. • De combinatie naaldmaat/draaddikte/stof is niet goed. • Er wordt te zeer aan het stof getrokken. Laat de transporteur het stof doorschuiven, trek niet zelf aan het stof.

Technische gegevens

Modelnummer: MS-101
 Artikelnummer: V06564
 Functies: rechte steek

Stroomvoorziening

Netstroomadapter: 6 V DC, 800 mA (3,5mm stekker)
 Batterijen: 4 x 1,5 V-batterijen, type AA
 Beschermingsklasse: II



Verwijdering



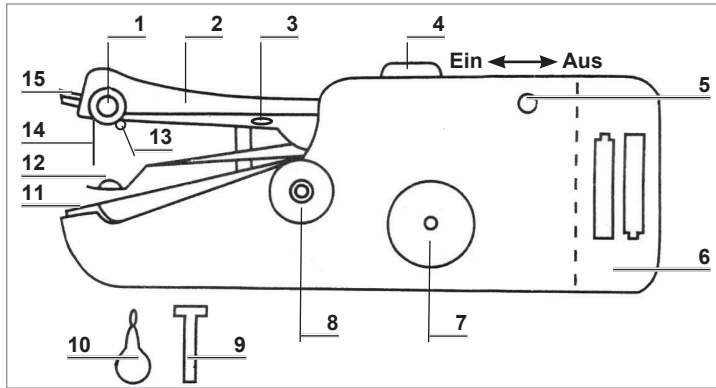
Het verpakkingsmateriaal moet op milieuvriendelijke wijze worden afgevoerd en worden gerecycled.



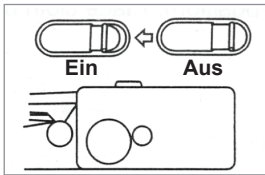
De batterijen moeten voor de verwijdering van het product eruit worden gehaald en gescheiden van het product worden afgevoerd.



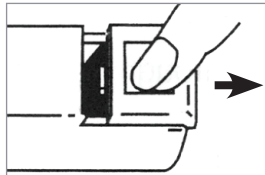
Op dit product is de Europese richtlijn 2012/19/EU inzake afgedankte elektrische en elektronische apparatuur (WEEE) van toepassing. Dit product mag niet als normaal huishoudelijk afval, maar moet op milieuvriendelijke wijze via een wettelijk erkend inzamelbedrijf worden afgevoerd.



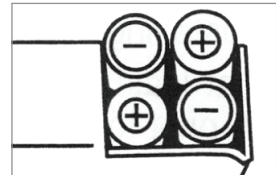
A



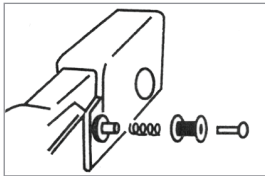
B



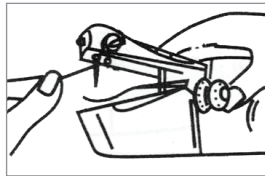
C



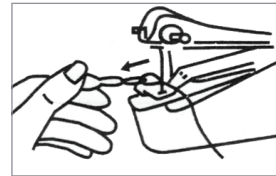
D



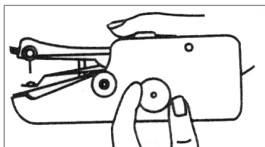
E



F



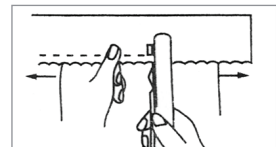
G



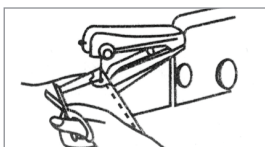
H



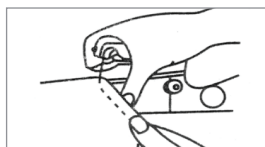
I



J



K



L

